

joscha remus
hans-gerd spelleken



handbuch für
individuelles entdecken

rumänien und republik moldau



empfohlen von



Das komplette und praktische Reisehandbuch für das Entdecken und Erleben

Inhalt

Zu diesem Buch	7
Rumänien – kein Land für Express-Reisende	7
Moldau – unterschätztes Land	8
Kartenverzeichnis	13
Verzeichnis der Exkurse	14

Rumänien

Vor der Reise

Informationsstellen	18
Diplomatische Vertretungen	20
Ein- und Ausreisebestimmungen	20
Gesundheitsvorsorge	22
Anreise	22
Klima und Reisezeit	28

Ausrüstung und Reisegepäck	29
Rund ums Geld	31
Versicherungen	34

Praktische Tipps A-Z

Autofahren	40
Einkaufen	46
Essen und Trinken	49
FKK	58
Fotografieren und Filmen	58
Frauen allein unterwegs	59
Gesundheit und Hygiene	59
Informationsstellen in Rumänien	62
Internet	62
Kur- und Thermalbäder	63
Maße und Gewichte	64
Medien	64
Mit Kindern unterwegs	66



Notfälle	67	<u>Süd- und Zentraltranssylvanien</u>	
Öffnungszeiten	68	Einleitung	216
Öko- und Agrotourismus	69	Prahova-Tal und Bucegi-Berge	218
Post	69	Sinaia	219
Sicherheit und Kriminalität	70	Bușteni	230
Sport und Aktivurlaub	71	Predeal	232
Sprache und Verständigung	83	Brașov/Kronstadt	233
Strom	84	Râșnov/Rosenau	252
Telefonieren	84	Bran/Törzburg	254
Trinkgeld	86	Moieciu und Fundata	256
Unterkunft	86	Königstein-Gebirge	258
Verhaltenstipps	89	Sighișoara/Schässburg	260
Verkehrsmittel im Land	90	Mediaș	276
Zeitzone	93	Biertan/Birthälml	282
		Sibiu/Hermannstadt	283
<u>Land und Leute</u>		Das Făgăraș-Gebirge	309
Felix Romania –		Alba Iulia/Karlsburg	312
Donau, Wälder und Karpaten	96	Das Dakerland	325
Geografie	97	Hunedoara	328
Flora und Fauna	106	Hațeg	330
Naturschutz	110	Ulpia Trajana	331
Bevölkerung	112	Deva	332
Die rumänische Sprache	113	Retezat-Gebirge	
Volkskultur und Traditionen	116	und -Nationalpark	334
Religionen und Konfessionen	122	Székely-Land	337
Kunst und Kultur	125	Miercurea Ciuc	341
Mythen und Geschichte	133	Băile Tușnad	346
Politik und Wirtschaft	146	Covasna	348
Die Sportnation Rumänien	155		
		<u>Das nördliche Transsylvanien</u>	
<u>Bukarest – die Hauptstadt</u>		Einleitung	352
Bukarest –		Gheorgheni	353
Treffpunkt der Kulturen	158	Toplița	354
Orientierung	159	Der Căliman-Nationalpark	355
Stadtgeschichte	162	Borsec	356
Sehenswertes	163	Reghin	358
In der Umgebung	193	Bistrița	363
Praktische Tipps	196	Târgu Mureș	369
		Cluj-Napoca/Klausenburg	382
		Das Crișul-Repede-Tal	400
		Huedin	401

Maramureş

Feste, Gold und Holzkirchen	404
Satu Mare	407
Richtung Huta-Pass/Săpânţa	418
Sighetu Marmăţiei	424
Das Iza-Tal (Valea Izei)	434
Wischau- und Wassertal (Valea Vişeuului und Vaserului)	440
Baia Mare	450

Moldau/Bukowina

Klöster, Dichter, Winterfeste	460
Vatra Dornei	461
Câmpulung-Moldovenesc	470
Kloster Moldoviţa	473
Kloster Suceviţa	478
Rădăuţi/Radautz	481
Kloster Putna	482
Suceava	485
Gura Humorului	493
Kloster Voroneţ	496
Kloster Humor	499
Kloster Slatina	501
Târgu Neamţ	502
Kloster Neamţ	509
Die Klöster Agapia, Văratec, Secu und Sihăstria	511
Piatra Neamţ	512
Bicaz	521
Ceahlău-Massiv	523
Bicaz-Schlucht	525
Lacul Roşu (Roter See)	526
Roman	528
Bacău	530
Iaşi/Jassy	532
Galaţi	548

Dobrudscha

Delta, Häfen, Schwarzmeerküste	556
Das Donaudelta	557

Tulcea	559
Unterwegs im Donaudelta	570
Rund um den Razim-See	583
Babadag	586
Die Schwarzmeerküste	589
Constanţa	589
Die Küste südlich von Constanţa	603

Muntenien

Flachland, Hauptstadt, Walachei	612
Brăila	614
Die Schlammvulkane bei Buzău	616
Ploieşti	618
Piteşti	622
Bergdorf Cheia und Salzmine Slănic	625
Târgovişte	627
Curtea de Argeş	631

Oltenien

Vom Olt bis zum Eisernen Tor	636
Im Tal des Olt	637
Calimaneşti	638
Voineasa	641
Die Heilbäder Olteniens	642
Râmnicu-Vâlcea	643
Rund um das Kloster Horezu	646
Târgu Jiu	650
Drobeta Turnu-Severin	655
Am Eisernen Tor	658
Craiova	659

Banat

Zwischen Donau, Theiß und Mieresch	668
Timişoara/Temeschwar	669
Das Timiş-Tal	678
Băile Herculane/Herkulesbad	682
Arad	683

Crişana

Habsburg, Bäder, Apuseni	694
Oradea/Großwardein	695
Băile Felix/Felixbad	703
Das Apuseni-Gebirge	707

Republik Moldau

Praktische Tipps A-Z

Anreise	714
Autofahren	714
Diplomatische Vertretungen	716
Ein-/Ausreisebestimmungen	717
Elektrizität	717
Essen und Trinken	718
Feste und Feiertage	718
Geld	720
Informationen	720
Internetcafés	720
Kleidung	721
Klima und Reisezeit	721
Klöster	721
Mit Kindern unterwegs	726
Medizinische Versorgung	726
Nachtleben	726
Notfälle	726
Öffnungszeiten	726
Orientierung und Adressen	727
Post	728
Radfahren	729
Sicherheit	729
Sport und Erholung	729
Sprache	729
Routenvorschläge	731
Telefonieren	731
Toiletten	732
Uhrzeit	732
Unterkunft	734
Verhalten	734
Verkehrsmittel	735

Land und Leute

Land und Natur	735
Geschichte und Politik	736
Bildungs- und Gesundheitswesen	740
Medien	740
Wirtschaft	741
Tourismus	742
Die Menschen	742
Kunst und Kultur	744

Ortsbeschreibungen

Chişinău – die Hauptstadt	745
Ausflüge ab Chişinău	768
Orheiul Vechi	773
Bălţi	775
Soroca	778
Rezina und Ribniţa	781
Tiraspol	782
Cahul	785

Anhang

Reise-Gesundheitsinformationen	790
Wichtige Sprachwendungen Rumänisch/Ungarisch	792
Kontaktadressen zu Rumänien	793
Register Rumänien	799
Register Republik Moldau	812
Die Autoren	815

Kartenatlas Rumänien

nach Seite 816

Kartenverzeichnis

Rumänien und Republik Moldau	Umschlag hinten
Rumänien aktiv	Umschlag vorn
Rumänien, Regionen	99
Rumänische Fürstentümer in der ersten Hälfte des 16. Jhds.	136
Republik Moldau	715

Stadt- und Lagepläne:

Alba Iulia	314	Sighetu Marmăției	426
Arad	686/687	Sighișoara	262
Baia Mare	450	Sinaia	220
Băile Felix	704	Soroca	780
Bălți	777	Suceava	486
Brașov	236	Târgu Mureș	372
Bukarest, City	164	Târgu Neamț	503
Bukarest, Großraum	159	Timișoara	672
Bukarest, Gara de Nord	201	Tiraspol	783
Cahul	786	Tulcea	560
Chișinău	750	Vatra Dornei	463
Cluj-Napoca	384		
Constanța	592	Wander- und Regionalkarten:	
Constanța, City	594	Ceahlău: Wanderrouten	524
Craiova	662	Donaudelta	580
Galați	550	Eishöhle Scărișoara	710
Histria	588	Făgăraș-Gebirge: Bergtouren ..	311
Iași, Norden	535	Königstein: Bergtouren	259
Iași, Zentrum	536	Moldauklöster	469
Mediaș	278	Prislop-Pass	449
Miercurea Ciuc	342	Râșnov: Bergtour	253
Oradea	698	Retezat: Bergtouren	336
Piatra Neamț	514	Roter See und Bicaz-Schlucht ..	526
Satu Mare	410	Sinaia und Bușteni: Bergtouren	226
Sibiu	286	Transsylvanien: Kirchenburgen	274
		Wassertalbahn	446

Exkurse

Rumänien

- Rumäniens Straßen – der ganz alltägliche Wahnsinn ... 45
 - Wie aus einem Kuchen ein Schinken wird –
die Geschichte einer sprachlichen Odyssee ... 54
 - Im Bauch der Karpaten ... 74
 - Von Jägern und Gejagten ... 82
 - Rumäniens Regionen ... 98
 - Im Bauch der Salzberge ... 100
 - Die blubbernden Schlammvulkane ... 102
 - Bevölkerungspolitik unter Ceaușescu ... 112
- Die deutschen und österreichischen Minderheiten ... 114
 - Der Kalte Krieg der Buchstaben ... 116
 - Die Spaltung der christlichen Kirchen ... 124
 - Maria Tănase (1913–1963) ... 128
 - Die schnellsten Blechbläser der Welt ... 129
 - Das Land der Rumänen ... 137
- Dracula – Legenden und Wirklichkeit ... 139
 - Nicolae Ceaușescu (1918–1989) ... 145
 - Manuc Bey, der dreifache Spion ... 168
 - Der „Brâncoveanu-Stil“ ... 171
 - Das jüdische Bukarest ... 173
 - Ein Palast des Volkes? ... 176
 - Die geretteten Kirchen von Bukarest ... 187
 - Snagov und die Wahrheit ... 194
- Transsylvanien – Wälder, Berge, Kirchenburgen ... 217
 - Honterus – Kartograf der Bildung ... 239
 - Die Lügenbrücke von Hermannstadt ... 290
 - Vom Spinnen und Weben ... 308
 - Kirche ohne Dogmen – der Unitarismus ... 324
 - Die Székler – Nachfahren der Hunnen? ... 338
- Mofetten – die sanften, ruhenden Geysire ... 348
 - Draculas Vermarktung ... 368
 - Der Büchergraf ... 375
- Klausenburg – die Schatzkammer Transsylvaniens ... 387
 - Studium in Rumänien ... 391
 - Die Symbolik der Holztore ... 405

- Die Tracht des „Holzvolkes“ ... 417
 Die Schmerzen von Sighet ... 429
 Besondere Feste im Maramureş ... 432
 Obcina – das Ende der Welt ... 442
 Die Zipser ... 443
 Der höchste Eichenholzbau der Welt ... 456
 Die Geheimnisse der Moldauklöster ... 468
 Der Skandal von Suceviţa ... 479
 Mihai Eminescu – Nationaldichter Rumäniens ... 484
 Ion Creangă: Märchendichter und Rebell ... 504
 Ziegen-, Hexen- und Bärentänze ... 508
 Das Geheimnis des Oktopus ... 510
 Sergiu Celibidache ... 529
 Kesselschlacht im Zweiten Weltkrieg ... 534
 Wie Rumänien größer wird ... 558
 Lippowener – die Altgläubigen des Donaudeltas ... 584
 Ovid – Metamorphosen im Exil ... 596
 Die Walachen und der Wallach ... 614
 Schlammvulkane – die Erde unter Druck ... 618
 Dacia – der rumänische Volkswagen ... 624
 Constantin Brâncuşi (1873–1957) ... 652
 Die Donau – kurz gefasst ... 659
 Der Ban ... 669
 Die Revolution begann in Timişoara ... 670
 Heide- und Heckenschwaben ... 679
 Die Lokomotiven von Reşiţa ... 680
 Tarzan und Dracula aus dem Banat ... 681
 Băile Felix und die Säule des Trajan ... 705

Republik Moldau

- Themengastronomie ... 719
 Mafia und Vetternwirtschaft ... 728
 Schach in Moldau ... 730
 Ein Wochenende in Moldau ... 733
 Merkwürdiges in Moldau ... 744

Land und Leute



rum095a Foto: jr



rum095b Foto: jr



Junge Tänzer aus Muntenien

Wachmänner in Bukarest

Hirte im Banat

Felix Romania – Donau, Wälder und Karpaten

Bereits die römischen Eroberer nannten das Land am östlichen Rand ihres Reiches „**Dacia Felix**“, das „glückliche Dakien“. Neben dem **Gold**, das sie in den Flüssen und Senken, und dem **Salz**, das sie in den Bergen und Höhlen der westlichen Karpaten fanden, zog es sie nach ihren Eroberungszügen immer wieder zu den **Thermalquellen**, den „heiligen Quellen des Herkules“. Doch auch die strategische Lage des Landes übte eine magische Anziehung auf die Römer und später auf zahlreiche andere Völker aus. Wie eine gewaltige Trutzburg erscheinen die bis zu 2500 m hohen **Karpaten** und ziehen sich als gewaltiger Bogen von Norden nach Süden und weiter nach Westen. Der natürliche, fast geschlossene Wall, der dabei entsteht, umschließt ein **hügeliges Hochland**, das fast vollständig von Wäldern bedeckt war. Wer hier hindurch wollte, musste ein Abenteuer wagen – eben „durch die Wälder“ reiten, was den heutigen Namen **Transsylvanien** für die zentral gelegene Region erklärt (lat. *trans* = durch, *silvia* = der Wald).

Doch jenseits und rund um diesen natürlichen Schutzwall der Karpaten erstrecken sich **weite offene Ebenen**. Was dann kam, war für frühere Eroberer das Ende der Welt. Man schickte die Strafgefangenen in die endlosen Schilflabyrinth des Donaudeltas oder

brachte Widersacher wie den berühmten Poeten *Ovid* ins Exil nach Tomis, dem heutigen Constanța – dorthin, wo das Festland endet und es nicht mehr weitergeht. Im Deutschen hat sich die **Randlage Rumäniens** sogar sprichwörtlich verankert: „Den schicken wir in die Walachei“ bedeutete früher nichts anderes als: „Den schicken wir ans Ende der Welt.“

Doch was dem Einen das Ende der Welt, ist für andere deren Anfang. Das östliche Meer, die ringsum vorhandenen fruchtbaren Ebenen und das im Nordosten beginnende ukrainische Tiefland machten es den Eroberern im Laufe der Zeit recht leicht, hier einzufallen und ihre Spuren zu hinterlassen. So findet sich **kulturell** neben den römischen **Wurzeln**, auf die sich die Rumänen so gerne berufen, ein buntes Gemisch aus slawischen, türkischen, deutschen, österreichischen und ungarischen Einflüssen.

„Felix Romania“ würden die Römer wohl auch heute noch sagen, denn den eigentlichen Reichtum früherer Zeiten, die **Vielfalt der Natur** und die herzliche **Neugier und Gastfreundschaft der Menschen**, besitzt Rumänien nach wie vor. Nach all den Wirren der Geschichte sprudeln die Heilquellen der Karpaten immer noch, die Donau verbindet den Westen weiterhin mit dem Osten, man reitet wieder durch die Wälder Transsylvaniens, und wer heute aus dem Westen in die stillen Täler des Hochlandes „einfällt“, tut dies vor allem, um sich daran zu erinnern, wie man richtig feiert, denn darin sind die Rumänen unschlagbar.

Geografie

Mit **22,8 Millionen Einwohnern** hat der Staat Rumänien gerade einmal zwei Drittel der Einwohner von Mexiko-Stadt. Doch mit einer **Fläche von 238.391 Quadratkilometern** ist Rumänien knapp sechsmal so groß wie die Schweiz oder dreimal so groß wie Österreich. Im Gegensatz zu Holland, das seine Landmasse dadurch vergrößert, dass man dem Meer durch Polder Land abringt, wächst Rumänien auf natürliche Art. Durch die Schlammmassen der Donau erweitert sich das Delta am Schwarzen Meer jährlich um etliche Quadratmeter.

Westkarpaten

• **Hinweis:** Wenn im Verlauf dieses Buches von Westkarpaten die Rede ist, so sind damit die **westlichen Ausläufer der rumänischen Karpaten** gemeint. Die Bezeichnung Westkarpaten kann nämlich zu einiger Verwirrung führen, da man sie gewöhnlich geografisch auf die Karpaten der Slowakei und Südpolens bezieht.

Etwa ein Drittel der Landesfläche Rumäniens ist von Gebirgen bedeckt. Die Karpaten ziehen sich – als **Fortsetzung der Alpen** von der Slowakei über Polen und die Ukraine – halbkreisförmig von Norden nach Rumänien hinein, um das Land dann im Südwesten in Richtung Serbien und Montenegro als **Banater Berge** zu „verlassen“.

In die offene Stelle, die dieser gebirgige Halbkreis im Westen Rumäniens hinterlässt, fügt sich das isolierte **Apu-**

seni-Gebirge ein. Diese Region südwestlich von Cluj-Napoca wird von rumänischer Seite auch als Westkarpaten bezeichnet.

Als markantestes Massiv des Apuseni gilt das **Bihor-Gebirge**, welches westlich recht steil in die **pannonische Tiefebene** abfällt und mit dem 1849 m hohen **Cucurbata Mare** den höchsten Berg des Apuseni-Gebirges aufweist. Der Kalkstein hat dieses Gebirge geprägt. Der Karst, schroffe Grate und zahlreiche Höhlen bestimmen seinen Charakter. Über die Landesgrenzen hinaus ist das Bihor-Gebirge vor allem wegen der imposanten **Scărișoara-Gletscherhöhle** bekannt geworden.

Neben dem Bihor nimmt das Massiv der **Muntele Mare** (der großen Berge) den größten Teil der Apuseni-Berge ein. Hier bestimmen kristalline Schiefer das Bild.

Nach Norden hin läuft der Apuseni langsam und stufenweise in die bewaldeten **Mittelgebirge Pădurea Craiului, Vlădeasa und Gilău** aus.

Die **westlichen Ausläufer Zărand und Codru-Moma** eignen sich im Winter hervorragend zum Skiwandern. Die Karstlandschaft hat in dieser Gegend zahlreiche Dolinen entstehen lassen.

Südkarpaten

Da sich die höchsten Erhebungen der Karpaten, nämlich alle vierzehn 2000er, in den Südkarpaten befinden, nennt man sie auch die **Transsylvanischen Alpen**. Im Westen beginnen diese ziemlich genau nach Osten ver-

Rumäniens Regionen

Rumänien unterteilt sich heute in **acht historische Regionen**, die sich **sowohl geografisch als auch kulturell** zum Teil **stark** voneinander **unterscheiden**. Für einige Landesteile kursieren unterschiedliche Namen. Neben rumänischen, ungarischen und deutschen Bezeichnungen werden in Rumänien auch ältere oder heute noch geläufige regional geprägte Bezeichnungen weiter verwendet.

Was die **Bucovina** betrifft, weiß jeder in Rumänien, wo sie zu finden ist, auch wenn sie heute in der Moldau-Region aufgegangen ist und meist nicht eigens erwähnt wird. Die Bucovina, zu Deutsch Buchenland, bezeichnet das nördlichste Gebiet der Moldau-Region, zu dem ehemals auch die heute zur Ukraine gehörende Nordbukowina mit der Stadt Tschernowitz gehörte.

● Maramures

Die Provinz Maramuresch (ung. Máramaros) im Nordwesten Rumäniens wurde nie von den Römern erobert. Auf den Bergen und in den Tälern an der ukrainischen Grenze und rund um Vișeu de Sus findet man heute noch uralte Traditionen vor.

● Crișana

Auch die Kreisch (ung. Körövidek) im äußersten Nordwesten wurde nicht von den Römern erobert (worauf man größten Wert legt). Der osmanischen Herrschaft (ab 1526) konnte man jedoch nicht entgehen.

● Transilvania

Das in der Mitte Rumäniens gelegene Siebenbürgen (ung. Erdély) wird auch als das Herz Rumäniens bezeichnet. Alle anderen Regionen gruppieren sich um das zentral gelegene walddreiche Hochland. Einige Rumänen verwenden für

Transsylvanien auch die sich ans Ungarische anlehrende Bezeichnung Ardeal.

● Banat

Beim Banat herrscht, was die Benennung anbelangt, keine Sprachverwirrung. Und dennoch ist die Region Banat zwischen Rumänien, Serbien und Ungarn aufgeteilt worden (wobei Ungarn hier den weitaus kleinsten Teil erhalten hat).

● Oltenia

Die nach dem Fluss Olt benannte Region im Süden und Südwesten des Landes kennt im Deutschen zwei Bezeichnungen: einmal Oltenien und zum anderen „die kleine Walachei“.

● Muntenia

Obwohl der Olt auch die in Deutsch Muntenien genannte südliche Region begrenzt, wurde sein Name hier nicht verwendet. Bekannt ist die Region auch unter dem Namen Walachei. Gemeinsam sehen sich Oltenien und Muntenien als das „rumänische Stammland“ an.

● Dobrogea

Die Dobrudscha ist die östlichste Region Rumäniens und grenzt im Norden an die Republik Moldawien und die Ukraine, im Süden an Bulgarien und im Osten an das Schwarze Meer.

● Moldova

Die Moldau-Region zählt wieder zu den Kandidaten, die sprachlich für ein wenig Verwirrung sorgen können. Dies kommt zum einen daher, dass es auch in Tschechien einen Fluss namens Moldau gibt, zum anderen klingt auch die Republik Moldau bzw. Moldawien in einigen Sprachen (z.B. engl. Moldavia) sehr nach der rumänischen Region im äußersten Nordosten.

Regionen in Rumänien



laufenden Gebirgszüge mit dem eindrucksvollen **Retezat-Gebirge**, dem gleichnamigen Nationalpark und vielen klaren Bergseen. Wer hier seine Eintrittskarte gelöst hat, kann bis zum 2509 m hohen **Peleaga** oder dem benachbarten, 2482 m hohen **Vârful Retezat** hinaufklettern. Nur durch eine Schlucht und den Fluss Jiu de Vest getrennt, geht es im Süden des Retezat gleich wieder steil nach oben. Von den relativ wenig bewanderten Hochplateaus des **Valcan-Gebirges (Munții Vâlcan)** und der sich östlich anschließenden **Munții Parâng** und **Munții Căpățanii** hat man bei gutem Wetter einen fantastisch weiten Blick.

Die **südlich von Sibiu** gelegenen **Munții Cindrel** werden von den Städten gerne an den Wochenenden besucht, da die **Hohe Rinne (Păltiniș)** gerade einmal 32 km von der mittelalterlichen Stadt entfernt liegt. Ebenfalls südlich von Sibiu liegt eine der wenigen flachen Nord-Süd-Passagen. Der Fluss Olt hat sich zwischen den Städten Avrig und Râmnicu Vâlcea in die Südkarpaten gefressen und ermöglicht somit auch Radfahrern eine entspannte Traverse.

Anders als die meist stark bewaldeten östlichen, westlichen und nördlichen Karpaten, in denen der Kalkstein den „Ton angibt“, geben sich die südli-

Register Rumänien

A

Abrud 323
 ADAC 42
 Adamclisi 609
 Agapia (Kloster) 511
 Agnetheln 272
 Agnita 272
 Agrotourismus 69, 88
 Aiud 324
 Aktivurlaub 71
 Alba Iulia 312
 Amzei-Markt (Bukarest) 180
 Angeln 81
 Anreise 22, 35
 Antonescu, Ion 142
 ANTREC 69, 88
 Apotheken 59
 Apuseni-Gebirge 97, 394, 695, 707
 Arad 683
 Arbeitslosigkeit 147
 Arbore (Kloster) 480
 ARCTE 88
 Arcul de Triumf (Bukarest) 191
 Argonauten 556
 Armut 147
 Arnota (Kloster) 649
 Arpașu mic 312
 Astra-Freilichtmuseum 119, 295
 Ateneul Român (Bukarest) 179
 Athenäum (Bukarest) 179
 Attila 135
 Ausreise 20
 Ausrüstung 29, 30
 Auto 24, 35, 160
 Autofahren 40
 Autostopp 46
 Avram-Iancu-See 308

Avrig 309
 Awaren 313
 Azuga 218

B

Babadag 586
 Babele 101, 231
 Babeș-Bolyai-Universität
 (Cluj-Napoca) 391
 Babina 572
 Bacău 530
 Bad Borseck 356
 Bad Toplitz 354
 Bäderkunde 605
 Bahn 22, 91, 161, 199
 Baia 493
 Baia Mare 450
 Băile Felix 703
 Băile Govora 642
 Băile Herculane 682
 Băile Olănești 642
 Băile Tușnad 346
 Balinești 493
 Balta Dracului 349
 Ban 669
 Banat 98, 668, 669, 671
 Banater Schwaben 115
 Banatul 669
 Bani 32
 Banken 32
 Bären 82, 244, 334, 355, 707
 Bärenhöhle 75, 227, 357, 389, 708
 Bârgău-Berge 366
 Bârgău-Tal 366
 Bargeld 21
 Bârsana 436
 Bănescu, Traian 153
 Basilius der Große 540
 Bauernaufstände 320
 B-dul Aviatorilor (Bukarest) 192

- B-dul Unirii (Bukarest) 186
 Beiuş 707
 Beius 707
 Beliş 401
 Belle Epoque 181
 Bellu-Friedhof (Bukarest) 189
 Benzin 44
 Beştepe 571, 577
 Bergsteigen 75
 Bergtouren (Buşteni) 230
 Bergtouren (Făgăraş-Gebirge) 310
 Bergtouren (Retezat-Gebirge) 335
 Bergtouren (Sinaia) 226
 Bergtour (Râşnov) 252
 Bessarabien 137, 460
 Bevölkerung 112
 Bey, Manuc 167, 168
 Biblioteca Telekiana
 (Târgu Mureş) 375
 Bicz 521
 Bicz-Klamm 527
 Bicz-Schlucht 525
 Bier 54
 Biertan 282
 Bihor-Gebirge 97, 107
 Birthälm 282
 Biserica Stavropoleos (Bukarest) 170
 Bison Reservat Dragoş Vodă 506
 Bistra 441
 Bistra Mureşului 361, 377
 Bistriţa 104, 363, 466
 Bistriţa (Kloster) 521, 648
 Bistritz 104, 363, 466
 Bistritzer Berge 466
 Bistritz-Schlucht 648
 Blaj 323
 Blasmusik 129
 Blidaru 327
 Bogdan Voda 440
 Bolyai, Farkas 375
 Bolyai, János 376
 Bonţida 394
 Bootstour (Donaudelta) 582
 Borş 701
 Borşa 448
 Borsec 356
 Botanischer Garten (Bukarest) 188
 Botanischer Garten
 (Cluj-Napoca) 392
 Botiza 438
 Botizu 447
 Botschaften 20, 67
 Bradul 354
 Brăila 614
 Bran 254
 Brâncoveanu, Constantin
 138, 171, 193, 646
 Brâncuşi, Constantin 650, 652
 Braşov 233
 Braţul Chilia 105, 559
 Braţul Sfântu Gheorghe 105, 559, 577
 Braţul Sulina 105, 559
 Braţul Tulcea 582
 Braunbären 82, 244, 334, 506
 Breaza 626
 Broadway 539
 Brukenthal, Samuel von 284, 288
 Bucegi-Gebirge 100, 218, 229
 Bucegi-Nationalpark 109
 Budenbach 306
 Bukarest 158
 Bukowina 460, 468
 Buşteni 230
 Burebista 327
 Burzenland 216
 Bus 23, 90, 161
 Buzău 616
- C**
- Cabana 88
 Cabana Mioriţa 227

- Cacica-Massiv 100
 Călata 401
 Călimănești 638
 Căliman-Gebirge
 103, 338, 354, 355, 366
 Căliman-Nationalpark 108, 355
 Cămărzana 420
 Câmpina 626
 Camping 89
 Câmpu Cetății 340
 Câmpu lui Neag 334
 Câmpulung-Moldovenesc 470
 Cantacuzino, Mihai 219
 Canyoning 74
 Cap Aurora 607
 Capătul lumii 442
 Caraiman 230
 Caransebeș 681
 Caraorman 575
 Carol I. 221
 Carol II. 141
 Cărtărescu, Mircea 131
 Cărturești (Bukarest) 184
 Casa Poporului (Bukarest) 176
 Ceahlău-Massiv 101, 523
 Ceahlău-Nationalpark 108, 523
 Ceatalchioi 571
 Ceaușescu, Nicolae
 112, 143, 145, 176, 178, 670
 Celibidache, Sergio 126, 529
 Cheia 626
 Cheile Bicazului 525
 Cheile Bistriței 648
 Cheile Coteanu 227
 Cheile Grădiștei 256
 Cheile Scorota 337
 Cheile Tătarului 227
 Cheile Turzii 393
 Chilia Veche 571
 Chișcău 708
 Chrysostomos, Johannes 540
 Cilic-Dere (Kloster) 569
 Cimitirul Vesel 422
 Cișmigiu-Park (Bukarest) 175
 Cisnădie 305
 Cisnădioara 304
 Ciucaș-Berge 626
 Ciumârna-Pass 477
 Cloșca 320
 Cluj-Napoca 382
 Colibița-See 366
 Colți 619
 Comăneci, Nadia 155
 Comanu 447
 Conducător 145
 Constanța 589
 Constantinescu, Emil 146
 Coștila 230
 Coștiui 441
 Corund 339
 Corvin, Johannes 329
 Corvinești (Burgschloss) 328
 Corvinus, Matthias 388, 389
 Costești 326, 648
 Costinești 605
 Coteanu-Schlucht 227
 Cotnari 543
 Covasna 348
 Cozia (Kloster) 639
 Cozia-Massiv 641
 Cozia-Nationalpark 109
 Cozla-Berg 516
 Craiova 659
 Crama Sibiul Vechi (Sibiul) 300
 Creangă, Ion 131, 504
 Criș 694
 Crișan 320, 575
 Crișana 98, 694
 Crișul Alb 694
 Crișul Negru 694
 Crișul Repede 694
 Crișul-Repede-Tal 400

Cristian 306
Cucurbata Mare 97
Cucuteni 543
Culcea 456
Curmătura Podrăgelului 312
Curtea de Argeş 631
Curtea Veche (Bukarest) 166
Cuza, Alexandru Ioan 548, 614

D

Dacia 624
Dacia Felix 96
Daker 133, 325, 327, 557
Dakerland 325
David, Franz 324
Dealul Şarii 339
Dealul Beştepe 577
Dealul Patriarhiei (Bukarest) 188
Dealului (Kloster) 630
Decebal 134, 327
Deda 361
Delta-Russen 584
Demokratie 153
Deutsche 114, 217
Deutsch-Weißkirch 273
Deva 332
Diakritische Zeichen 83
Diemrich 332
Diktatur 141, 142
Diplomatische Vertretungen 20, 67
Dobrogea 98, 556
Dobrudscha 98, 556
Dodeni 521
Dokumente 40
Domogled-Nationalpark 109
Donau 24, 104, 548,
556, 557, 614, 658, 659
Donaudelta 92, 105,
106, 557, 570, 579
Donauschwaben 115, 668, 679

Dorfmuseum (Bukarest) 191
Dorna Arini 466
Dracula 89, 137, 139,
194, 254, 368, 549, 628, 681
Dragomireşti 440
Drobeta Turnu-Severin 655
Dunărea 104
Dunărea Veche 574
Dunavăţu de Jos 579
Dunavăţu de Sus 580
Durău 522, 523

E

Edelsteine 387
Eforie Nord 603
Eforie Süd 604
Eiffel, Gustave 538
Einfuhr 20, 21
Einkaufen 46
Einladungen 89
Einreise 20, 40
Eisenmarkt 328
Eisernes Tor 104, 656, 658
Eliade, Mircea 131
Eminescu, Mihai 130, 189, 483, 484
Enescu, George 126, 181, 219, 224
Enisala 585
Erste Hilfe 61
Essen 49
EU 146
Europaschutzbrief 35

F

Făgăraş 309
Făgăraş-Gebirge 100, 309
Fahrrad 72
Fâina 447
Fallschirmspringen 76
Fanfare Ciocărlia 127, 129, 544

Fauna 106
 Feleacu 393
 Felix Romania 96
 Felixbad 703
 Ferești 456
 Fernsehen 65
 Feste 120, 121, 131, 213, 406, 432
 Film 132
 Filmen 58
 FKK 58
 Flagge 152
 Flora 106
 Floßfahrten 73
 Flughafen 25, 92, 159, 198
 Flugzeug 25, 92, 159, 198
 Flüsse 103
 Fogarasch 309
 Fogarascher Berge 100, 309
 Fotografieren 58
 Frâncești 643
 Frauen allein unterwegs 59
 Frauenbach 450
 Freilichtmuseen 118, 649
 Fremdenverkehrsamt 18
 Fresken 468, 474,
 476, 478, 497, 499, 646
 Fröhlicher Friedhof 117, 422
 Frumoso 473
 Fundata 256
 Fundația Agro-tur-Art OVR 435
 Furnica 229
 Fürstenhof (Târgoviște) 628
 Furtuna-See 573

G

Galați 548
 Gara Băneasa (Bukarest) 161
 Gara Basarab (Bukarest) 161
 Gara de Nord (Bukarest) 161
 Gara Obor (Bukarest) 161

Gârda de Sus 709, 711
 Gastgeschenke 90
 Geld 31
 Geldwechsel 71, 408
 Geografie 97
 Geschichte 133, 162
 Gesundheit 59, 790
 Gesundheitsvorsorge 22
 Gewichte 64
 Geysire 348
 Gheorgheni 353
 Gheorghiu-Dej, Gheorghe 143, 145
 Gherla 394
 Ghurghiului-Berge 378
 Gleitschirmfliegen 76
 Gletscherhöhle 389
 Glod 436
 Gold 96, 134, 387, 669
 Golfen 80
 Gottes Stuhl 377
 Grădina Cișmigiu (Bukarest) 175
 Grădiștea-Tal 326
 Gregor von Nazianz 540
 Grenzübergänge 24
 Griechen 133, 327, 557
 Grigorescu, Nicolae 511
 Großau 306
 Große Walachei 613
 Großrumänien 140
 Großwardein 695
 Grozăvești 522
 Gura Humorului 493
 Gura Portiței 585, 586
 Gurghiu 360
 Gurghiu-Berge 339
 Gutâi-Berge 450

H

Hagi, Gheorghe 155
 Handy 30, 85

Hanul lui Manuc (Bukarest) 167
Harghita-Gebirge 102, 338
Hărman 251
Hațeg 330
Heckenschwaben 679
Heideschwaben 679
Heltau 305
Herăstrău-Park 192
Herkulesbad 682
Hermannstadt 283
Histria 587
Hobița 653
Hochzeit 117
Hohe Rinne 303
Höhlen 389, 394, 711
Höhlenforschung 74
Höhlenkloster 648
Holzkirchen 406, 456
Holzlöffel-Museum 470
Holztore 405
Honigberg 251
Honterus, Johannes 239
Hora de la Prislop 120, 433, 448
Horea 320
Horezu (Kloster) 646
Hostel 88
Hotel 88, 202, 298, 566
Huedin 401
Humor (Kloster) 499
Humulești 504
Hunedoara 328
Hunnen 135
Husky-Rennen 357
Huta-Pass 422
Hygiene 59, 60

Iacob-See 575
Iași 532
Ieud 438

Ilganii de Sus 573
Iliescu, Ion 146
Impfungen 22, 790
Informationsstellen 18, 62
Instrumentenbau 359
Internet 18, 62
Isaccea 569
Iza-Tal 430, 434
Izvorul Muntelui 525

Jagen 82
Jassy 532
Juden 173, 428
Jugendherberge 88
Jupiter 607
Jurilovca 585

K
Kajak 79
Kanufahren 79
Karansebesch 681
Karlsburg 312, 317
Karpaten 74, 96, 97, 107, 309
Karten 30
Kartografie 239
Käse 53
Keramik 49, 419, 480, 647
Kinder 66, 210, 302
Kiosk 47
Kirche 122
Kirche der drei Hierarchen (Iași) 539
Kirchen (Bukarest) 187
Kirchenburgen 275, 282
Kirchenspaltung 124
Klausenburg 387
Kleine Walachei 98, 613
Klima 28
Klöster 461, 468

Kloster-ABC 639
 Kommunismus 142
 Konfessionen 122
 Königstein-Gebirge 258
 Konstantinopel 476
 Kontinuitätstheorie 135
 Krankenhäuser 59
 Krankenversicherung 35
 Kreditkarte 33, 67
 Kreisch 98, 694
 Kriminalität 10, 70, 195
 Kronstadt 233
 Kultur 125
 Kulturhauptstadt 284
 Kunst 125
 Kurorte 63

L

Lac Fântânelelor 401
 Lacul Bolboci 227
 Lacul Bucura 334
 Lacul Izvorul Muntelui 101, 105, 521
 Lacul Razim 583
 Lacul Roşca 572
 Lacul Roşu 526
 Lacul Sărat 616
 Lacul Sf. Ana 346
 Lacul Techirghiol 604
 Lacul Ursu 340
 Lacul Vidra 105
 Lacul Vidraru 105
 Lacul Zănoaga 334
 Landkarten 30
 Lapuş 456
 Lăzarea (Schloss) 353
 Lechinţa 365
 Lei 31
 Letea 576
 Lippowener 574, 584, 585
 Lipscani-Viertel (Bukarest) 169

Literatur 130
 Lokomotiven 680
 Lopătari 618
 Lügenbrücke (Sibiu) 290
 Lugoj 679, 681
 Lugosch 679
 Lugosi, Béla 681
 Lunca Bradului 361
 Lupeni 334
 Lupoaiça Romei 370

M

Macarlău 447
 Măcin 571
 Mädchenmarkt 360
 Maestro-Karte 33, 67
 Magazin mixt 47
 Măgura 257
 Magyaren 135, 337
 Mahmudia 578
 Mălăieşti 253
 Măldăreşti (Freilichtmuseum) 649
 Maliuc 573
 Mamaia (Constanţa) 598
 Mămăligă 51
 Mangalia 608
 Maramureş 98, 404, 432, 435, 456
 Maramureschsigeth 424
 Mara-Tal 430
 Märchenlichtung 357
 Marginea 480
 Mariuţa 445
 Maskentänze 119
 Maße 64
 Maut 24
 Mediaş 276
 Medien 64
 Mestecăniş 472
 Metro 91
 Metropolit 123

Meziad-Höhle 75
 Michelsberg 304
 Micle, Veronica 511
 Miercurea Ciuc 341
 Mietwagen 44
 Mietwohnung 88
 Mihai I. 142
 Mihail Viteazu 393
 Mila 23 574
 Minderheiten 113, 114
 Mineralien 454
 Mineralwasser 356
 Mitfahrbörsen 24
 Moara Dracului 466
 Mobiltelefon 85
 Mocănița 445
 Mofetten 348
 Mogoșoaia-Palast 193
 Moieciu de Jos 256
 Moisei 447
 Moldau 98, 136,
 312, 460, 468, 533, 713
 Moldauklöster 468
 Moldova 98, 460
 Moldoveanu 100, 309
 Moldovița (Kloster) 473
 Motel 88
 Moși 707
 Motorrad 24
 Motorsport 81
 Motzen 707
 Muntele Mare 97
 Muntenia 98, 612
 Munții Buzăului 101
 Munții Căpățâni 99
 Munții Cindrel 99
 Munții Făgăraș 100
 Munții Maramureșului 103, 442, 444
 Munții Parâng 99
 Munții Rodnei 103
 Munții Vâlcan 99

Mureș 103, 352, 360, 369, 684
 Murighiol 578
 Muzeul Național
 de Artă (Bukarest) 178
 Musik 125, 359, 406
 Muzeul Colecțiilor
 de Artă (Bukarest) 181
 Muzeul Național de Artă
 Contemporană (Bukarest) 186
 Muzeul Național
 de Istorie (Bukarest) 171
 Muzeul Satului „Dimitrie Gusti“
 (Bukarest) 191
 Muzeul Tehnic (Bukarest) 189
 Muzeul Țăranului Român
 (Bukarest) 190
 Mythen 133

N

Nachspeisen 53
 Nachtfahrten 42
 Nadașa 360
 Narzissenfelder 323
 Năstase, Ilie 155
 Nationalhymne 152
 Naturschutz 110
 Neamț (Kloster) 509
 Negrești-Oaș 420, 421
 Neptun 606
 Neumarkt am Mieresch 369
 Neuschloss 394
 Nicula 395
 Niculițel 569
 Niklasmarkt 353
 Nonnenkloster 466
 Nordkarpaten 101
 Notfälle 59, 67
 Notrufe 42
 Novaț 446
 Novicior 446

Nowetzer Graben 446
Nufărul 578

O

Obcina 442
Oberwischau 443
Ocna Sibiului 307
Ocnele Mari 642
Ocolaşul Mare 525
Öffnungszeiten 68
Ökotourismus 69
Oktopus 510
Olimp 606
Olt 98, 103, 346, 637, 641
Oltenia 98, 636
Oltenien 98, 636, 642
Operation Jassy-Kischinew 534
Oradea 695
Orăştie 326
Orthodoxie 122, 123
Ostern 125
Ostkarpaten 101
Ovid 596

P

Padiş 708
Palast des Volkes (Bukarest) 176
Palatul CEC (Bukarest) 172
Palatul Parlamentului (Bukarest) 176
Păltiniş 99, 303
Panne 41
Paşcanu-Pass 470, 473
Parahauţi 493
Pardina 571
Park Carol I (Bukarest) 189
Pătraş, Stan Ion 422
Patriarch 123, 540
Patriarchie (Bukarest) 188
Peleaga 99

Peleş (Schloss) 221
Pelikankolonien 575
Peştera Batrânului 394
Peştera Scărişoara 389, 394
Peştera Urşilor 389, 708
Peştera Ursului 227
Peştera Vântului 394
Personalausweis 20, 67
Petreştii de Jos 393
Petroşani 334
Petrova 441
Pferde 77
Pflanzenwelt 106
Piaţă 46
Piaţa Presei Libere (Bukarest) 192
Piaţa Revoluţiei (Bukarest) 178
Piaţa Romană (Bukarest) 183
Piaţa Unirii (Bukarest) 185
Piaţa Universităţii (Bukarest) 183
Piaţa Victoriei (Bukarest) 182
Piatra Corbului 322
Piatra Craiului (Nationalpark) 109, 258
Piatra Neamţ 512
Pietrele-Tal 335
Piteşti 622
Plăcinta 54
Ploieşti 618
Plopiş 456
Podrăgu-Hütte 311
Poiana Braşov 250
Poiana Cofii 366
Poiana de Narcise 323
Poiana Diana 259
Poiana Țapului 230
Poienele Izei 437
Politik 146
Pop, Dumitru 117, 423
Popa, Neculai 506
Popescu Tăriceanu, Călin 153
Portiţa Arpaşului 312
Porumbacu de Jos 309

Post 69
Prahova-Tal 218
Praid 339
Predeal 232
Prejmer 250
Prislop-Pass 449
Privatwirtschaft 153
Probota 493
Prundu Bârgăului 366
Prut 104
Putna (Kloster) 482

R

Radautz 481
Radfahren 72
Radio 65
Rafting 73
Râmeț (Kloster) 322
Râmnicu-Vâlcea 643
Rășinari 303
Râșnov 252
Râpa Roșie 325
Rarău-Massiv 466
Rareș, Petru 138, 474
Răstolița 361
Razim-See 104, 583
Reghin 358
Regionen 98
Reiseapotheke 30
Reisegepäck 29
Reisepass 20, 67
Reiseschecks 34, 67
Reisezeit 28
Reiten 77
Religionen 122
Renault 624
Reșița 680
Retezat-Gebirge 99, 325, 334
Retezat-Nationalpark 334
Revolution 670

Rodnei-Gebirge 103, 108
Rogoz 456
Roma 113
Roman 528
Römer 134, 557
RON 32
Rona de Jos 441
Rona de Sus 441
Roșca-See 572
Roșu-Berge 626
Rosenau 252
Roter See 526
Rovignieta 40
Rozavlea 437
Rumänisch 83, 113, 792
Ruthenen 441
Ruthenien 424

S

Sacalaceni 456
Sachsen 114, 135, 217
Sächsisch Regen 358
Sălinește de Sus 440
Salz 96, 100, 307,
339, 348, 441, 625, 642
Salzburg 100, 307
Salzseen 105, 308
Sămbăta de Jos 309
Săndulești 394
Sași 114
Saon (Kloster) 569
Săpânța 117, 422
Sărata Monteoru 619
Sarichioi 583
Sarmizegetusa 331
Sarmizegetusa Regia 327
Sathmar 407
Satu Mare 407
Saturn 607
Säule des Trajan 705

- Scărișoara-Eishöhle 74, 97, 709, 711
 Scaunul Domnului 377
 Schässburg 260
 Schiff 28, 92
 Schilfröhrich 558
 Schlammvulkane 102, 616, 618
 Schmiergeld 154
 Schnellgerichte 50
 Schwarzes Meer 105, 556, 589
 Sebeș 325
 Secu (Kloster) 512
 Securitate 143
 Seen 103, 104
 Semenic-Nationalpark 109
 Sereth 104
 Sfântu Gheorghe 582
 Sfântul Ilie (Kloster) 354
 Sheep-Travel 638
 Sibiel 306
 Sibiu 62, 283
 Sic 395
 Sicherheit 70
 Siebenbürgen 98, 114, 217, 284
 Siegesplatz (Bukarest) 182
 Sighet 428, 429
 Sighetu Marmăției 424
 Sighișoara 260
 Sihăstria (Kloster) 512
 Sinaia 219
 Sinaia (Kloster) 219
 Skilaufen 79
 Slănic 625
 Slănic Prahova 625
 Slatina (Kloster) 501
 Snagov 194
 Someș 104
 Șoseaua Kiseleff (Bukarest) 190
 Sovata 340
 Sowjetunion 143
 Speläologie 74, 389
 Sphinx 101, 232
 Sport 71, 155, 210, 302
 Sportangeln 81
 Sportklettern 76
 Sprache 83, 113, 792
 Sprechführer 83
 Stadtpläne 31, 490
 Stâna 122
 Stâna de Vale 707
 Stânceni 361, 378
 Stânișoara (Kloster) 640
 Ștefan cel Mare 137, 482, 505, 541
 Stoker, Bram
 139, 254, 338, 368, 549, 628
 Strada Carpați (Baia Mare) 454
 Strände 603
 Straßen 43
 Straßenbasar 401
 Strom 84
 Studieren 391
 Suceava 485
 Sucevița (Kloster) 478
 Suczawa 485
 Südkarpaten 97, 612
 Șuliguli 447
 Sulina 576
 Surdești 456
 Suzana (Kloster) 626
 Szabo, Gabriela 155
 Szék, Graf Sámuel Teleki von 375
 Székely-Land 337
 Székler 136, 338
 Szeklerburg 341
- T**
- Tănase, Maria 126, 128
 Tankstellen 44
 Tannenquelle 354
 Tänze 508
 Țara Dornelor 466

- Țara Românească 137, 612, 636
 Tarcău (Kloster) 521
 Târgoviște 627
 Târgu Frumos 543
 Târgu Jiu 650
 Târgu Mureș 369
 Târgu Neamț 502
 Târgul de fete 360
 Târnava Mare 276
 TAROM 92
 Târpești 506
 Tartlau 250
 Tarzan 681
 Tataren 135
 Tatarenschlucht 227
 Taxameter 92
 Taxi 92
 Teiuș 323
 Teleajen 625
 Telefonieren 84
 Temeschburg 669
 Temeschwar 669
 Teufelsteich 349
 Textilherstellung 308
 Tezaurul Național 172
 Theiß 441
 Thermalorte 63
 Thermalquellen 96, 466
 Thierdorf 653
 Țipțeri 443
 Țiriac, Ion 155
 Thörenberg 393
 Țuțuiatu 571
 Tierwelt 106
 Timișoara 669
 Timiș-Tal 678
 Tisa 430, 441
 Tismana (Kloster) 653
 Tochitură 51
 Tökes, Laszlo 670
 Tököly-See 308
 Tollwut 22
 Toplița 354
 Törzburg 254
 Tourismus 69
 Tracht 417
 Traditionen 116
 Trajan 134, 331
 Trajan-Brücke 655
 Transfăgărașan 100, 309
 Transilvania 98
 Transsylvanien 96, 136,
 139, 217, 312, 352, 368, 387
 Transylvanische Alpen 97, 309
 Trinken 49
 Trinkgeld 86
 Trinkwasser 22, 60
 Tulcea 559
 Turda 393
 Turda-Schlucht 393
 Türken 135, 136,
 250, 306, 476, 541, 557, 586
 Turnu (Kloster) 640
 Turnu Roșu 309
 Turț 414
- U**
- U-Bahn 91
 Ucea de Jos 309
 Ulpia Trajana 331
 Umweltschutz 110
 Unfall 42
 Ungarisch 407, 792
 Ungarn 113, 352, 400, 408, 694
 Unitarier 324
 Untere Donau (Seenplatte) 569
 Unterkunft 86
 Urlătoarea-Wasserfall 230
 Urwald 575
 Uzlina 578

V

Vadu Izei 435
 Valcan-Gebirge 99
 Valea Alba 541
 Valea Babei 447
 Valea Izei 434
 Valea Marie 420
 Valea Scradei 446
 Valea Vaserului 446
 Valea Vişeuului 441
 Vălenii de Munte 625
 Vama 419, 473
 Vama Veche 608
 Vânători-Neamţ (Nationalpark)
 108, 506
 Vaşcău 709
 Văratec (Kloster) 511
 Vârful Boldanu 311
 Vârful cu Dor 227
 Vârful Fâncelul 377
 Vârful Omul 253
 Vârful Peleaga 337
 Vârful Podrăgu 312
 Vârful Retezat 99
 Vatra Dornei 461
 Vatra Moldoviţei 473, 477
 Venus 607
 Verhaltenstipps 89
 Verkehrsmittel 90
 Verkehrsregeln 41
 Versicherungen 34
 Verständigung 83, 84
 Victoria 309, 311
 Vignette 24, 40
 Vişeu de Sus 443
 Viscri 273
 Viteazul, Mihai 140, 313
 Vlad Dracul 261, 267
 Vlad Dracula 628
 Vlad Ţepeş 137, 139, 194

Vögel 106
 Vogelgrippe 60
 Voineasa 641
 Volksfeste 120
 Volkskultur 116
 Volksrepublik 142
 Voroneţ (Kloster) 496
 Vorspeisen 49
 Vorwahlen 85
 Vulcanii Noroioşi 102, 616

W

Währung 31
 Walache 614
 Walachei 136, 312,
 612, 613, 627, 631, 637
 Walachia 613
 Waldbahn (im Wassertal) 349
 Waldbahn (in Moldoviţa) 477
 Wanderkarten 31
 Wandern 75
 Wappen 152
 Wassertal 446
 Wassertalbahn 445, 446
 Wechselstuben 32
 Weihnachten 125
 Wein 55, 365, 543, 586, 668, 679
 Weissmüller, Johnny 681
 Westkarpaten 97, 707
 Wiesel, Elie 428
 Windsurfing 77
 Winterkarneval 508
 Wintersport
 79, 229, 250, 461, 707
 Wintertänze 119
 Wirtschaft 146, 153
 Wischautal 441
 Wojwode 137, 613
 Wüstendünen 576

Z

Zamfir, Gheorghe 126
Zărnești 258
Zece Prajine 544
Zeit 93
Zeitschriften 64
Zeitungen 64
Zigaretten 48
Zimmerkategorien 87
Zipser 441, 443, 444
Zoll 20

Register Republik Moldau

A

Albota de Sus 769
Anreise 714, 747
Architektur 744
Ausreise 717
Autofahren 714

B

Bahn 735
Bălți 775
Bargeld 720
Bars 726
Benzin 716
Bessarabien 737
Bevölkerung 742
Bildungswesen 740
Billard 764
Botschaften 716
Bräuche 743
Butuceni 773

C

Cahul 785
Căpriana (Kloster) 721
Casa Din Luncă 772
Casa Mare 743
Casa Țărănească 772
Chișinău 731, 744, 745
Condița (Kloster) 722
Cricova 755

D

Demokratie 739
Devisen 717
Diplomatische Vertretungen 716
Disotheken 726
Donau 735

E

Einladung 718
Einreise 717
Elektrizität 717
Essen 718

F

Fahrrad 729
Fallschirmspringen 729
Fauna 736
Feiertage 718
Feste 718
Flagge 739
Flora 736
Flugzeug 714
Flusshotel Laguna 769
Formationstanz 729
Fremdenverkehrsamt 720

G

Gagausen 738
 Gastarbeiter 741
 Gasthof Hangan 768
 Geld 720
 Geldwechsel 757
 Geografie 735
 Geschichte 736, 748
 Gesundheit 790
 Gesundheitswesen 740
 Giurgiuleşti 786
 Glöcknerschule 771
 Großrumänien 737

H

Hîncu (Kloster) 722
 Hîrjauca (Kloster) 724
 Hotels 734

I/J

Impfungen 790
 Internet 720
 Ivancea 773
 Japca (Kloster) 724

K

Kinder 726
 Kleidung 721
 Klima 721, 735
 Klöster 721
 Kooperative Adresa 728, 734
 Krankenhäuser 726
 Kreditkarte 720
 Kultur 744, 763
 Kunst 744
 Kunsthandwerk 745
 Kurztrips 733

L

Lalova 768
 Landgasthof Albasadorf 769
 Leu 720
 Literatur 745

M

Maestro-Karte 720
 Mafia 728
 Malerei 745
 Medien 740
 Medizinische Versorgung 726
 Mileştii Mici 734, 742, 755
 Mobiltelefon 732
 Moldauisch 729
 Moldova 739
 Molovata Nouă 769
 Musik 745

N

Nachtleben 726
 Naturschutz 736
 Nistru 735, 756, 770, 781
 Notfälle 726
 Noul-Neamţ (Kloster) 724

O

Öffnungszeiten 726
 Orheiul Vechi 773
 Orientierung 727, 747
 Orthodoxie 743

P

Politik 738
 Polizei 729

Post 728

Prut 735

R

Radfahren 729

Reisezeit 721

Religion 743

Rezina 781

Ribnița 781

Roma 734

Routen 731

Rudi (Kloster) 725

Rudi-Arionești-Nationalpark 725

Rumänien 786

Russen 775

Rutieras 735

S

Safari 756

Saharna (Kloster) 725, 782

Satul Moldovenesc 770

Schach 730

Sicherheit 729

Sinti 734

Soroca 778

Sowjetunion 737

Sport 729, 766, 767

Sprache 729

Stefan der Große 736

Straßen 714

T

Tanzsport 746

Telefonieren 731

Țipova 768

Țipova (Kloster) 723

Tiraspol 782

Toiletten 732

Tourismus 742

Transnistrien 728, 769, 782

Trebujeni 772

Trinken 718

U

Ukraine 786

Unterkunft 734, 760

V

Vadul-lui-Voda 756

Verhaltenstipps 734

Verkehrsmittel 735

Verwaltung 739

Visum 717

W/Z

Wein 755, 769

Weinfestival 721, 742

Wirtschaft 741

Zdob-și-Zdub 745

Zeit 732